

386L0155

7.5.86

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 118/23

NEUVOSTON DIREKTIIVI,

annettu 22 päivänä huhtikuuta 1986,

tiettyjen siementen ja kasvien pitämisestä kaupan annettujen direktiivien muuttamisesta
Espanjan ja Portugalin liittymisen johdosta

(86/155/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamis-
sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

sekä katsoo, että

neuvosto on eri direktiiveillä luonut siementen ja lisä-
saineiston pitämiseen kaupan sovellettavan järjestelmän,Portugalin osalta tällä alalla sovellettava siirtymäjärjes-
telmä määritellään Espanjan ja Portugalin liittymisasi-
kirjassa,Espanjan osalta seuraavassa lueteltuihin direktiiveihin
olisi tehtävä mukautuksia liittymisneuvotteluissa sovit-
tujen suuntaviivojen mukaisesti:

- rehukasvien siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä
kesäkuuta 1966 annettu neuvoston direktiivi
66/401/ETY ⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutet-
tuna asetuksella (ETY) N:o 3768/85/ETY ⁽³⁾,
- viljakasvien siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä
kesäkuuta 1966 annettu neuvoston direktiivi
66/402/ETY ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutet-
tuna asetuksella (ETY) N:o 3768/85,
- viiniköynnösten lisäysaineiston pitämisestä kaupan
9 päivänä huhtikuuta 1968 annettu neuvoston direktiivi
68/193/ETY ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3768/85,
- öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan
30 päivänä kesäkuuta 1969 annettu neuvoston direk-

tiivi 69/208/ETY ⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3768/85,

– viljelykasvilajien yleisestä lajikeluettelosta 29 päivänä
syyskuuta 1970 annettu neuvoston direktiivi
70/457/ETY ⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutet-
tuna asetuksella (ETY) N:o 3768/85,

– vihannesten siementen pitämisestä kaupan 29 päivänä
syyskuuta 1970 annettu neuvoston direktiivi
70/458/ETY ⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutet-
tuna asetuksella (ETY) N:o 3768/85,

bermударуoho, helpi (*Phalaris*), durra, sudaninruoho,
saflori, kurpitsa ja artisokka ovat laajentuneessa yhteis-
össä tärkeitä viljely- ja vihanniskasvituotannon lajeja
ja ne on sen vuoksi sisällytettävä mainittujen direktiivien
soveltamisalaan,

tarvittavien toimenpiteiden toteuttamisen mahdollista-
miseksi mailasen, rehukaalin ja retikan siementen pakol-
lisen lajikevarmentamista koskevan järjestelmän käyt-
töön ottamiseksi, olisi Espanjan kuningaskunnalla olta-
va oikeus näiden siementen osalta lykätä direktiivin
66/401/ETY niiden velvoitteiden täytäntöönpanoa, joi-
den mukaan ainoastaan virallisesti ”perussiemeniiksi” tai
”varmennetuiksi siemeniksi” varmennettujen siementen
pitäminen kaupan on sallittua,

laajentuneessa yhteisössä puuvillan siementen kysynnän
vuoksi olisi direktiiviä 69/208/ETY muutettava siten,
että toisen sukupolven varmennettujen siementen pitä-
minen kaupan on sallittua, ja

toteuttaakseen tarvittavat toimenpiteet siementen ja
lisäysaineiston tuotannon ja pitämisen kaupan mukaut-

⁽¹⁾ EYVL N:o C 68, 24.3.1986⁽²⁾ EYVL N:o 125, 11.7.1966, s. 2298/66⁽³⁾ EYVL N:o L 362, 31.12.1985, s. 8⁽⁴⁾ EYVL N:o 125, 11.7.1966, s. 2309/66⁽⁵⁾ EYVL N:o L 93, 17.4.1968, s. 15⁽⁶⁾ EYVL N:o L 169, 10.7.1969, s. 3⁽⁷⁾ EYVL N:o L 225, 12.10.1970, s. 1⁽⁸⁾ EYVL N:o L 225, 12.10.1970, s. 7

tamiseksi vastaamaan yhteisön lajikeluettelossa asetettuja vaatimuksia, Espanjan kuningaskunnalla olisi oltava oikeus lykätä tiettyjen kansalliseen viinien lajikeluettelon, viljelykasvilajien yleiseen lajikeluetteloon, vihan-

nelajien yleiseen lajikeluetteloon kokonaisuudessaan tai tiettyihin lajeihin liittyvien säännösten soveltamista,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiiviä 66/401/ETY seuraavasti:

1. Lisätään 2 artiklan 1 kohdan A alakohdan a alakohdan:

- ilmaisu ”*Cynodon dactylon* (L.) Pers.
ilmaisun
”*Arrhenatherum elatius* (L.) Beauv. ex. J. et.
K. Presl.
jälkeen,
Bermudaruoho”
- ilmaisu ”*Phalaris aquatica* L.
ilmaisun
”*Lolium x hybridum* Hausskn
jälkeen.
Heinäkaura”
Helpi, phalaris”
Raiheinähybridi”

2. Lisätään 3 artiklaan kohta seuraava:

”1 a. Espanjan kuningaskunnalla on oikeus 31 päivään joulukuuta 1989 asti noudattaen 21 artiklassa säädettyä menettelyä säätää poikkeuksia 1 kohtaan *Medicago sativan*, *Brassica oleracea convar. acephalan* ja *Raphanus sativus*in osalta.”

3. Lisätään tässä järjestyksessä liitteessä II olevan I jakson 2 kohdan A alakohtaan rivit *Arrhenatherum elatius*in ja *Lolium x hybridum*in jälkeen seuraavasti:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
ja	” <i>Cynodon dactylon</i>	70(a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	2	”
	” <i>Phalaris aquatica</i> L.	75(a)		96	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0(j)(k)	20	”

4. Lisätään tässä järjestyksessä liitteessä II olevan II jakson 2 kohdan A alakohtaan rivit *Arrhenatherum elatius*in ja *Lolium x hybridum*in jälkeen seuraavasti:

	1	2	3	4	5	6	7	8
ja	” <i>Cynodon dactylon</i>	0,3	20(a)	1	1	1		(j)”
	” <i>Phalaris acuatica</i> L.	0,3	20	5	5	5		(j)”

5. Lisätään tässä järjestyksessä liitteeseen III rivit *Arrhenatherum elatius*:in ja *Lolium x hybridum*in jälkeen seuraavasti:

	1	2	3	4
ja	” <i>Cynodon dactylon</i>	10	50	5”
	” <i>Phalaris aquatica</i> L.	10	100	50”

2 artikla

Muutetaan direktiiviä 66/402/ETY seuraavasti:

1. Lisätään 2 artiklan 1 kohdan A alakohtaan ilmaisu

- ”*Sorghum bicolor* (L.) Moench
Sorghum sudanense (Piper) Stapf
ilmaisun
ilmaisun
”*Secale cereale* L.
jälkeen.
Durra
Sudanin ruoho”
Ruis”

2. Lisätään 2 artiklan 1 kohdan B alakohtaan ilmaisu ”ja *Sorghum spp.*” ilmaisun ”maissi” jälkeen.
3. Lisätään 2 artiklan 1 kohdan D alakohtaan ilmaisu ”*Sorghum spp.*” ilmaisun ”maissi” jälkeen.
4. Lisätään 2 artiklan 2 kohdan E alakohtaan ilmaisu ”*Sorghum spp.*” ilmaisun ”kanarianheinä” jälkeen.
5. Lisätään liitteessä I olevaan 2 kohtaan ennen taulukkoa seuraava ilmaisu ”ja durran osalta erityisesti *Sorghum halepense*stä peräisin olevat”.
6. Lisätään liitteessä I olevaan 2 kohdan taulukkoon ennen *Zea mays* riviä seuraava:
”*Sorghum spp.* 300 m”.
7. Lisätään liitteessä I olevan 3 kohdan 1 ja 2 alakohtaan, ja kolmannen alakohdan johdanto-osaan ilmaisu ”*Sorghum spp.* ja” aina ennen ilmaisua ”*Zea mays*”.
8. Lisätään liitteessä I olevan 3 kohdan 3 alakohtaan seuraava:
”C. *Sorghum spp.*
a) niiden sisäsiitoslinjasta tai ainesosasta selvästi poikkeavien muiden sorghum lajien kuin kasvuston lajien tai kasvien lukumäärä kasveista saa olla enintään:
aa) perussiementen tuotannossa
i) kukinnan aikana 0,1 %,
ii) tuleentumisen aikana 0,1 %.
bb) varmennettujen siementen tuotannossa
i) koirasaineesosan kasveista, jotka ovat tuottaneet siitepölyä silloin kun emoaineesosan emin luotti on vastaanottavassa tilassa 0,1 %,
ii) emoaineesosan kasveista
– kukinnan aikana 0,3 %,
– tuleentumisen aikana 0,1 %.
b) varmennettujen siementen tuotannossa on täytettävä seuraavat vaatimukset ja muut edellytykset:
aa) koirasaineesosan on tuotettava riittävä määrä siitepölyä silloin kun emoaineesosan kasvien emin luotti on vastaanottavassa tilassa;
bb) silloin kun emoaineesosan kasveilla emi on vastaanottavassa tilassa, saa pölyttäneen tai parhaillaan pölyttävän emoaineesosan kasvien prosenttiosuus olla enintään 0,1 %.”
9. Lisätään liitteessä I olevan 5 kohdan B alakohdan b alakohtaan ilmaisu ”*Sorghum spp.* ja” aina ennen ilmaisua ”*Zea mays*”.
10. Lisätään liitteessä II olevan I jakson ensimmäiseen ja toiseen virkkeeseen ilmaisu ”*Sorghum spp.* ja” aina ennen ilmaisua ”*Zea mays*”.
11. Lisätään liitteessä II olevan 1 kohdan B alakohtaan ilmaisu ”*Sorghum spp.* ja” aina ennen ilmaisua ”*Zea mays*”.
12. Lisätään liitteessä II olevan 2 kohdan A alakohtaan *Secale cereale* rivin jälkeen seuraava:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
” <i>Sorghum spp.</i> ”	80	98	0”						

13. Lisätään liitteeseen III *Oryza sativa* rivin jälkeen seuraava:

1	2	3	4
” <i>Sorghum spp.</i> ”	10	1 000	900”

14. Lisätään liitteessä IV olevan A kohdan a alakohdan 5 alakohtaan ilmaisu ”ja *Sorghum spp.*”.
15. Poistetaan liitteessä IV olevan A kohdan a alakohdan 9 alakohdasta ilmaisu ”maissin”.

3 artikla

Lisätään direktiivin 68/193/ETY 5 artiklaan virke seuraavasti:

”Korvataan Espanjan osalta edellä tarkoitettu päivämäärä 31 päivänä joulukuuta 1971 päivämäärällä 28 päivänä helmikuuta 1986.”

4 artikla

Muutetaan direktiiviä 69/208/ETY seuraavasti:

1. Lisätään 2 artiklan 1 kohdan A alakohtaan ilmaisu

" <i>Carthamus tinctorius</i> L. ilmaisun "Cannabis sativa L. jälkeen.	Saflori" Hamppu"
---	-------------------------

2. Lisätään 2 artiklan 1 kohdan C alakohtaan ilmaisu "saflori" ilmaisun "yksineuvoinen hamppu" jälkeen.
3. Poistetaan 2 artiklan 1 kohdan C alakohdasta ilmaisu "puuvilla".
4. Lisätään 2 artiklan 1 kohdan D alakohtaan ilmaisu "puuvilla" ilmaisun "soija" jälkeen.
5. Lisätään 2 artiklan 1 kohdan E alakohtaan ilmaisu "puuvilla" ilmaisun "soija" jälkeen.
6. Lisätään 3 artiklan 1 kohtaan ilmaisu "*carthamus tinctorius*" ilmaisun "*Cannabis sativa* L." jälkeen.
7. Lisätään liitteessä I olevan 2 kohdan taulukon ensimmäiseen sarakkeeseen ilmaisu "*Carthamus tinctorius*" ilmaisun "*Cannabis sativa* yksineuvoista hampppua lukuun ottamatta" jälkeen.
8. Lisätään liitteessä I olevaan 3 kohtaan ilmaisu "*Carthamus tinctorius*" ilmaisun "*Cannabis sativa*" jälkeen.
9. Lisätään liitteessä II olevan I jakson 2 kohdan A alakohtaan *Cannabis sativa* -rivin jälkeen seuraava:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
" <i>Carthamus tinctorius</i>	75	98	—	5	0	0(c)					(e)".

10. Lisätään liitteeseen III *Cannabis sativa* rivin jälkeen seuraava:

1	2	3	4
" <i>Cartamus tinctorius</i>	10	900	900"

5 artikla

Muutetaan direktiiviä 70/457/ETY seuraavasti:

1. Lisätään 3 artiklan 3 kohtaan virke seuraavasti:

"Korvataan Espanjan osalta ensimmäisessä virkkeessä tarkoitettut päivämäärät 1 päivänä heinäkuuta 1972 ja 30 päivänä kesäkuuta 1980 päivämäärillä 1 päivänä maaliskuuta 1986 ja 31 päivänä joulukuuta 1990 seuraavien lajien osalta:

Agrostis stolonifera
Agrostis tenuis
Phleum pratense
Poa pratensis
Hedysarum coronarium
Lotus corniculatus
Lupinus angustifolium
Lupinus luteus
Onobrychis viciifolia
Trifolium alexandrinum
Trifolium pratense
Vicia villosa
Brassica napus var. *napobrassica*
Brassica oleracea convar. *acephala*

Raphanus sativus ssp. *oleifera* ja
Arachis hypogaea".

2. Lisätään 15 artiklan 1 kohtaan virke seuraavasti:

"Korvataan Espanjan osalta ensimmäisessä virkkeessä tarkoitettu päivämäärä 1 päivänä heinäkuuta 1972 päivämäärällä 1 päivänä maaliskuuta 1986 muiden kuin niiden lajikkeiden osalta, jotka on virallisesti sisällytetty jäsenvaltion luetteloon 1 päivänä maaliskuuta 1986 ja jotka kyseisenä ajankohtana on sisällytetty myös yhden tai useamman yhteisön kymmenen jäsenvaltion luetteloon, tiettyihin 5 kohdan toisessa ja kolmannessa virkkeessä tarkoitettuihin lajeihin sovellettavien erityissännösten kuitenkin rajoittamatta."

3. Lisätään 16 artiklaan virke seuraavasti:

"Korvataan Espanjan osalta ensimmäisessä virkkeessä mainittu päivämäärä 1 päivänä heinäkuuta 1972 päivämäärällä 1 päivänä maaliskuuta 1986."

4. Lisätään 17 artiklaan virke seuraavasti:

"Korvataan Espanjan osalta ensimmäisessä virkkeessä tarkoitettu päivämäärä 1 päivänä heinäkuuta 1972 päivämäärällä 1 päivänä maaliskuuta 1986."

6 artikla

Muutetaan direktiiviä 70/458/ETY seuraavasti:

1. Lisätään 2 artiklan 1 kohdan A alakohtaan ilmaisu

" <i>Cucurbita maxima duchesne</i> "	Jättikurpitsa"
ilmaisun	
" <i>Cucumis sativus</i> L.	Kurkku"
jälkeen,	
" <i>Cynara cardunculus</i> L.	Artisokka"
ilmaisun	
" <i>Cucurbita pepo</i> L.	Kurpitsa"
jälkeen.	

2. Lisätään 2 artiklan 1 kohdan F alakohtaan ilmaisu "kurpitsa" ilmaisun "vesimeloni" jälkeen.

3. Lisätään 9 artiklan 1 kohtaan virke seuraavasti:

"Korvataan Espanjan osalta ensimmäisessä virkkeessä tarkoitettut päivämäärät 1 päivänä heinäkuuta 1972 ja 30 päivänä kesäkuuta 1975 päivämäärillä 1 päivänä maaliskuuta 1986 ja 31 päivänä joulukuuta 1988 seuraavien lajien osalta:

Apium graveolens
Beta vulgaris var. esculenta
Brassica oleracea
Cichorium endivia
Cucurbita pepo
Petroselinum endivia crispum
Phaseolus coccineus
Raphanus sativus
Scorzonera hispanica".

4. Lisätään 9 artiklan 2 kohtaan virke seuraavasti:

"Korvataan Espanjan osalta ensimmäisessä virkkeessä tarkoitettut päivämäärät 1 päivänä heinäkuuta 1972 ja 30 päivänä kesäkuuta 1980 päivämäärillä 1 päivänä maaliskuuta 1986 ja 31 päivänä joulukuuta 1993 1 kohdan viimeisessä virkkeessä tarkoitettujen lajien osalta."

5. Lisätään 9 artiklan 3 kohtaan virke seuraavasti:

"Korvataan Espanjan osalta edellä tarkoitettut päivämäärät 30 päivänä kesäkuuta 1975 ja 1 päivänä heinäkuuta 1972 päivämäärillä 31 päivänä joulukuuta 1988 ja 1 päivänä maaliskuuta 1986 1 kohdan viimeisessä virkkeessä tarkoitettujen lajien osalta."

6. Lisätään 12 artiklan 1 kohtaan virke seuraavasti:

"Korvataan Espanjan osalta toisessa virkkeessä tarkoitettu päivämäärä 1 päivänä heinäkuuta 1970 päivämäärällä 1 päivänä maaliskuuta 1986."

7. Lisätään 16 artiklan 4 kohtaan virke seuraavasti:

"Korvataan Espanjan osalta ensimmäisessä virkkeessä tarkoitettu päivämäärä 1 päivänä heinäkuuta 1972 päivämäärällä 1 päivänä maaliskuuta 1986."

8. Lisätään 26 artiklan 2 kohtaan virke seuraavasti:

"Korvataan Espanjan osalta ensimmäisessä virkkeessä tarkoitettu päivämäärä 1 päivänä heinäkuuta 1970 päivämäärällä 1 päivänä maaliskuuta 1986."

9. Lisätään liitteessä II olevan 3 kohdan a alakohtaan *Cucumis sativus* ja *Cucurbita pepo* -rivien jälkeen seuraava:

" <i>Cucurbita maxima</i> "	98	0,1	80"
ja			
" <i>Cunara cardunculus</i> "	96	0,5	65"

10. Lisätään liitteessä III olevaan 3 kohtaan *cucumis sativus* ja *Cucurbita pepo* -rivien jälkeen seuraava:

" <i>Cucurbita maxima</i> "	250"
ja	
" <i>Cunara cardunculus</i> "	50"

7 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava:

- tämän direktiivin 1 artiklan 2 kohdan, 3 artiklan, 4 artiklan 3, 4 ja 5 kohdan, 5 artiklan ja 6 artiklan 3 – 8 kohdan noudattamisen edellyttämät toimenpiteet 1 päivästä maaliskuuta 1986 alkaen,
- muut tämän direktiivin säännösten noudattamisen edellyttämät toimenpiteet viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 1987.

Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

8 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Luxemburgissa 22 päivänä huhtikuuta 1986.

Newoston puolesta

Puheenjohtaja

H. van den BROEK